

**Selection of Consultants  
Request for Expression of Interest  
in  
Providing Consultancy Services to prepare Tender  
documents and contracts, assist in negotiation and  
Supervise Execution of  
Deepening and widening the access channel in the  
Port of Aden**

The Republic of Yemen has obtained a grant from Abu Dhabi Fund for development for the purpose of financing " deepening and widening the access channel in the Port of Aden" project with an amount of US \$ 30,000,000. The Ministry of Transport, represented by Yemen Gulf of Aden Ports Corporation (Project Implementation Unit) intends to utilize a portion of this assistance in consultancy services of the project mentioned above, for which this announcement was issued. The project aims to deepen and widen the access channel in the Port of Aden, which will enable the port to accommodate the new generation container vessels, and making the port a Hub port for transit cargo services in the region.

Hence, YGAPC ( PIU) - Port of Aden invites the qualified consultants companies/firms to express their interest and wish in the participation of submitting the required consultancy services. The wishing companies /firms have to submit all the data and documents that confirm its competence. They may enter into coalition or alliance in order to improve their qualification opportunities, the consultant services include the following required phases:-

**PHASE I:**  
1. Preparation the tender documents,  
2. Preparation a contract model in accordance with established international commercial standards.  
Period of phase I of the consultancy services is supposed to be estimated by consultant depending on their expertise.

**PHASE II:**  
1. Assist in evaluation of bids and in subsequent negotiations with the winner till the conclusion of the contract.  
2. Supervise the execution of the project.  
The consultant shall include the following information:  
1. Qualifications in the field of the task,  
2. Financial, technical and advisory status,  
3. Its major business, years of relevant experience,  
4. Qualification of key staff of the firm /company,  
5. Entities that may confirm and verifying the implementing of similar previous projects.

Expressions of Interest shall be made in three hard copies (one original copy + two copies) along with a soft copy (CD) to the address mentioned below.

The selection of the consultancy company/firm will be carried out according to the bases and criteria stipulate in the guide book of procurement and consultancy services issued by the Tenders High board effected in the Republic of Yemen, and also the instructions issued by the Abu Dhabi Fund, the concerned companies / firms may obtain additional data from the address below during the official working hours from 09:00 am up to 14:00 pm

Expressions of Interest must be delivered to the address below by 3<sup>rd</sup> June 2012.

**Project Implementation Unit  
Yemen Gulf of Aden Ports Corporation  
Headquarters - Port of Aden  
Ministry of Transport - Republic of Yemen  
Tel: 00967 -02 - 200736  
Fax: 00967 - 02 - 200476  
Email: piuaden@yahoo.com  
Website: www.portofaden.com  
Website: www.adfdi.ac**

**Deadline for submission is 12:00 hours noon on 3<sup>rd</sup> June, 2012.  
No submission after the date above will be considered.**

Incomplete submissions will not be considered.

Opening of applications will be at the Project Implementation Unit office of the headquarters -Port of Aden at the same time mentioned above with the presence of the consultant firms or their representatives.

اختيار استشاريين  
إعلان للتعبير عن الاهتمام  
إعداد وثيقة المناقصة والمقود والمشاركة في التفاوض والإشراف  
على التنفيذ  
لمشروع توسعة وتصيق القناة الملاحية في ميناء عدن

حصلت الحكومة اليمنية على منحة من صندوق أبو ظبي للتنمية وذلك لتمويل مشروع تصيق وتوسعة القناة الملاحية لميناء عدن بمبلغ /30,000,000 دولار أمريكي وتوي وزارة النقل ممثلة بمؤسسة موانئ خليج عدن اليمنية (الوحدة التنفيذية للمشروع) استخدام جزء من هذه المساعدة في الخدمات الاستشارية للمشروع المذكور أعلاه التي من أجلها صدر هذا الإعلان. ويهدف المشروع إلى تصيق وتوسيع القناة الملاحية في ميناء عدن، حيث سيتم ميناء عدن من إستقبال سفن الحاويات العملاقة (الجول الجديد)، وخدمة حركة الترانزيت لجعل ميناء عدن ميناء محوري في الإقليم، بالإضافة إلى رفع مستوى التنافس للميناء مقارنة بالدول الإقليمية، وتشجيع الاستثمار في مجال التبادل التجاري.

وعليه تدمر وزارة النقل و مؤسسة موانئ خليج عدن اليمنية (الوحدة التنفيذية للمشروع) الشركات الاستشارية المؤهلة للتعبير عن اهتمامها للمشاركة في تقديم الخدمات الاستشارية المطلوبة، وعلى الشركات الراغبة تقديم كافة المعلومات والوثائق التي تؤكد أهليتها لأداء الخدمات ويمكن للشركات الاستشارية الدخول في ائتلاف لتحسين فرص تأهيلها .. وتشتمل الخدمات الاستشارية المراحل التالية:-

**المرحلة الأولى:-**  
1- إعداد وثائق المناقصة.  
2- إعداد نموذج للعقد وفقاً للمعايير المتفق عليها تجارياً على نطاق عالمي.  
إن المدة المتوقعة لتنفيذ المرحلة الأولى من الخدمات الاستشارية (تقدر من قبل الشركة الاستشارية حسب خبرتها) :-

**المرحلة الثانية:-**  
1- المساعدة في تقييم العروض والمفاوضات والإرشاد على تنفيذ المقدم الفائز في تنفيذ المشروع وحتى إبرام العقد.  
2- الإشراف على تنفيذ المشروع.  
على أن يتم تقديم المعلومات التالية:-  
1- المؤهلات في مجال المهمة المطلوبة.  
2- وضع الاستشاري الفني والمالي والإداري.  
3- مجال العمل الرئيسي وسنوات الخبرة في مجال الدراسة المطلوبة.  
4- مؤهلات الكادر الرئيسي بما في ذلك الكادر القانوني.  
5- الجهات التي يمكن الرجوع إليها للتأكد من تنفيذ الأعمال السابقة.

يجب تسليم ثلاث نسخ ورقية (نسخة واحدة أصل + نسختين) ونسخة الكترونية (CD) من وثائق إبداء الرغبة إلى العنوان الموضح أسفل الإعلان.

وسيتم اختيار الشركة الاستشارية للقيام بالخدمات المطلوبة وفقاً للأسس والمعايير في الدليل الإرشادي للمشتريات والخدمات الاستشارية للجنة العليا للمناقصات والمزايدات المعمول به في الجمهورية اليمنية وإرشادات وإجراءات الجهة المناقصة (صندوق أبوظبي للتنمية) ويمكن للشركات الراغبة الحصول على معلومات إضافية من العنوان أدناه وذلك خلال أوقات الدوام الرسمي من الساعة (التاسعة صباحاً) صباحاً حتى الساعة (الثانية ظهراً).

تقدم وثائق التعبير عن الاهتمام إلى العنوان التالي في موعد أقصاه يوم الأحد الموافق 3 يونيو 2012م.

الوحدة التنفيذية للمشروع  
مؤسسة موانئ خليج عدن اليمنية  
المركز الرئيسي - ميناء عدن  
وزارة النقل - الجمهورية اليمنية  
تلفون:- (00967-02-200736)  
فاكس:- (00967-02-200476)  
بريد الكتروني:-  
piuaden@yahoo.com  
الموقع الإلكتروني للمؤسسة :-  
www.portofaden.com  
الموقع الإلكتروني للصندوق:-  
www.adfdi.ac

وأخيراً موعد لاستلام الوثائق هو الساعة ( الثانية عشر ظهراً) من يوم الأحد الموافق 3 يونيو 2012م. ولن تقبل الوثائق التي سوف تصل بعد هذا الموعد.

كما لن يتم النظر إلى الوثائق الغير مستوفية للشروط المحددة أعلاه.

وسيتم فتح المظاريف في مكتب الوحدة التنفيذية بالمركز الرئيسي - ميناء عدن في نفس الموعد اعلاه بحضور ممثلي الشركات الاستشارية أو مندوبيهم.

# إعلان

يسر البنك المركزي اليمني أن يعلن عن بيع أذون خزانة عن طريق المزاد خلال شهر مايو 2012م للإصدارات والأجل كما هو مبين في الجدول أدناه:

ملاحظة : المخصصات قابلة للزيادة أو النقص وفقاً لتقديرات البنك المركزي.

أولاً: مخصص المزاد التنافسي:

بالمليار ريال

رقم المزاد	تاريخ المزاد	الأول (91) يوماً	الأجل (182) يوماً	الأجل (364) يوماً	الإجمالي
737	3-5-2012م	40.75	6.93	4.92	52.60
738	10-5-2012م	8.04	2.00	4.57	14.61
739	17-5-2012م	50.81	3.18	4.53	58.52
740	24-5-2012م	54.85	5.13	6.01	65.99
-	-	0.00	0.00	0.00	0.00
إجمالي قيمة المخصص الشهري					
		154.45	17.24	20.03	191.72

ثانياً: المخصص للمشاركين في المزاد غير التنافسي (بالمتوسط المرجح)

وقد قررت إدارة البنك تخصيص نسبة من إجمالي كل إصدار للطلبات غير التنافسية الشهرية وفقاً للجدول الآتي:

بالمليون ريال

رقم المزاد	تاريخ المزاد	الأول (91) يوماً	الأجل (182) يوماً	الأجل (364) يوماً	الإجمالي
737	5/5/2012م	300	50	150	500
738	12/5/2012م	100	50	100	250
739	19/5/2012م	370	70	70	510
740	26/5/2012م	370	80	80	530
إجمالي قيمة المخصص الشهري					
		1,140	250	400	1,790

ثالثاً: على المشاركين في المزاد الالتزام بالآتي:

1. تقدم طلبات الاشتراك في أذون الخزانة عن طريق تعبئة الاستمارات المعدة من قبل البنك المركزي والتي يمكن الحصول على نسخ منها من المركز الرئيسي للبنك في صنعاء.
2. تقديم الطلبات في ظروف مغلقة متضمنة التفويض للبنك المركزي بخضم القيمة من الحساب لمن لديهم حسابات لدى البنك المركزي أو إرفاق شيك مقبول الدفع لصالح البنك أو شهادات أذون خزانة مستحقة من الإصدارات السابقة أو توريد المبلغ نقداً إلى البنك المركزي بإجمالي القيمة الفعلية ووضعها في الصناديق المخصصة لذلك.
3. يبدأ تقديم الطلبات التنافسية يوم الإثنين من كل أسبوع وآخر موعد لتقديمها الساعة التاسعة من صباح يوم الخميس من كل أسبوع.
4. سيتم فتح المظاريف للمزاد التنافسي للأجل الثلاثة في تمام الساعة التاسعة من صباح الخميس من كل أسبوع وستعلن نتائج المزاد في اليوم نفسه.
5. سيتم فتح مظاريف المزاد غير التنافسي في الساعة التاسعة من صباح يوم السبت من كل أسبوع.
6. تصدر أذون الخزانة بمبلغ عشرة آلاف ريال للأذن الواحد أو مضاعفاته ويحق للمتقدم الاشتراك بأكثر من طلب وبأسعار مختلفة.
7. أذون الخزانة قابلة لإعادة الخصم على أساس أعلى معدل فائدة لآخر مزاد منفذ للأجل (91) يوماً زائداً نقطتين مئويتين وفقاً لقرار محافظة البنك رقم (6) لسنة 2000م.

## إعلان مناقصة عامة من المؤسسة العامة اليمنية للإذاعة والتلفزيون

تعلن المؤسسة العامة للإذاعة والتلفزيون عن رغبتها في إنزال المناقصة العامة رقم (2) لسنة 2012م بتمويل حكومي 100% للآتي:

أعمال الصيانة والترميمات لسطح مبنى محطة الإرسال وترميم المرافق الصحية بالمبنى الواقع في مركز الصباحة.

فعلى الراغبين المشاركة في هذه المناقصة التقدم بطلباتهم الخطية خلال أوقات الدوام الرسمي إلى العنوان التالي: المؤسسة العامة اليمنية للإذاعة والتلفزيون الإدارة العامة للمشاريع - جوار وزارة الصحة العامة والسكان (ص - ب 2182) فاكس (230761 - 009767) تلفون رقم (231184 - 009671/230752).

لشراء وثائق المناقصة نظير مبلغ وقدره (10.000 ريال) لا يرد.

وأخر موعد لبيع الوثائق هو يوم الأربعاء الموافق 23 / 5 / 2012م.

يقدم العطاء في مظروف مغلق ومختوم بالشمع الأحمر إلى سكرتارية لجنة المناقصات والمزايدات بالمؤسسة ومكتوب عليه اسم الجهة والمشروع ورقم المناقصة واسم مقدم العطاء وفي طيه الوثائق التالية:

1. ضمان بنكي غير مشروط وغير قابل للإلغاء بمبلغ مقطوع وقدره (250.000 ريال) على أن تكون صيغة الضمان مطابقة للنموذج الوارد في وثيقة المناقصة، صالح لمدة (90) يوماً من تاريخ فتح المظاريف أو شيك مقبول الدفع.
  2. صورة من البطاقة الضريبية سارية المفعول للعام 2012م.
  3. صورة من البطاقة التأمينية سارية المفعول للعام 2012م.
  4. صورة من البطاقة الزكوية سارية المفعول للعام 2012م.
  5. صورة من شهادة التسجيل والتصنيف سارية المفعول للعام 2012م.
  6. صورة من شهادة التسجيل لأغراض الضريبة على المبيعات سارية المفعول.
  7. صورة من رخصة مزاولة المهنة سارية المفعول للعام 2012م.
- يمكن للراغبين في المشاركة في هذه المناقصة الاطلاع على وثائق المناقصة قبل شرائها وذلك خلال أوقات الدوام الرسمي للفترة المسموح بها لبيع وثائق المناقصة لمدة 25 يوماً من تاريخ نشر أول إعلان. آخر موعد لتسليم العطاءات وفتح المظاريف هو الساعة الحادية عشرة صباحاً من يوم الإثنين الموافق 28 / 5 / 2012م بالمقر الرئيس للمؤسسة - مكتب رئيس مجلس الإدارة - الدور الثالث.